



PERMIT TO RELEASE A STUDENT FROM A SCHOOL ACTIVITY
IN A PRIVATE VEHICLE

I, _____ am the parent/legal guardian
of _____.

I hereby permit the above-named student to be transported home by private automobile from a school activity.

_____ on _____
(Place of Event) (Date)

by _____
Parent or Legal Guardian Only (Name of person transporting student)

Event: _____

Teacher, Coach or Leader: _____

As provided for in California Education Code Section 35330, I agree to waive all claims against the Visalia Unified School District (District) and hold the District, its officers agents and employees, harmless from any and all liability or claims, which may arise out of or in connection with my child being transported and/or from the above-stated event/activity. This waiver shall not apply to any occurrences which may arise solely out of the negligence of the District, its employees or agents.

Guidelines for Driver of Private Vehicle

- 1. **Driver must be the Parent or Legal Guardian of the student being transported.**
- 2. **Driver must possess a valid driver’s license and minimum liability insurance as required by the State of California.**
- 3. **Driver must be 21 years or older.**

I understand that it is my responsibility to investigate both the competence and skill of the above-named individual to transport my child and the quality with which that individual maintains his or her vehicle.

I have carefully read this agreement and fully understand its contents. I am aware that this is a release of liability and indemnity, and that it is a legally binding contract between Visalia Unified School District and me, and I sign it of my own free will.

Date: _____ at _____, California

(Parent/Legal Guardian’s Signature)

(Telephone Number)



**PERMISO PARA LIBERAR A UN ESTUDIANTE DE UNA ACTIVIDAD ESCOLAR
EN UN VEHICULO PRIVADO**

Yo, _____ soy el padre / tutor legal

de _____.

Por la presente, permito que el estudiante antes mencionado sea transportado a casa en un automóvil privado desde una actividad escolar.

_____ el _____
(Lugar del evento) (Fecha)

por _____
Solo padre o tutor legal (Nombre de la persona que transporta al estudiante)

Evento: _____

Maestro, entrenador o líder: _____

Según lo dispuesto en la Sección 35330 del Código de Educación de California, acepto renunciar a todos los reclamos contra el Distrito Escolar Unificado de Visalia (Distrito) y eximir al Distrito, a sus oficiales, agentes y empleados de cualquier responsabilidad o reclamo que pueda surgir de o en relación con el transporte de mi hijo y / o del evento / actividad mencionado anteriormente. Esta exención no se aplicará a ningún incidente que pueda surgir únicamente por negligencia del Distrito, sus empleados o agentes.

Directrices para el conductor de un vehículo privado

- 1. El conductor debe ser el padre o tutor legal del estudiante transportado.**
- 2. El conductor debe poseer una licencia de conducir válida y un seguro de responsabilidad mínima como lo requiere el estado de California.**
- 3. El conductor debe tener 21 años o más.**

Entiendo que es mi responsabilidad investigar tanto la competencia como la habilidad de la persona mencionada anteriormente para transportar a mi hijo y la calidad con la que esa persona mantiene su vehículo.

He leído atentamente este acuerdo y entiendo completamente su contenido. Soy consciente de que esta es una exención de responsabilidad e indemnización, y que es un contrato legalmente vinculante entre el Distrito Escolar Unificado de Visalia y yo, y lo firmo por mi propia voluntad.

Fecha: _____ en _____, California

(Firma del padre / tutor legal) (Número de teléfono)